

**Zeitschrift:** Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse  
**Herausgeber:** Office fédéral de topographie swisstopo  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 18

**Artikel:** Les 20 ans de la revue spécialisée : d'INFO D+M à «cadastre»  
**Autor:** Bürki Gyger, Elisabeth  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-871569>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les 20 ans de la revue spécialisée, d'INFO D+M à «cadastre»

Simple bulletin d'information de la Direction fédérale des mensurations cadastrales au départ, INFO D+M est devenu, 20 ans après, la revue spécialisée «cadastre». Si la présentation s'est professionnalisée, son contenu toujours soigné lui vaut les faveurs d'un lectorat désormais élargi.

**S'abonner pour tout savoir du cadastre suisse**  
Commandez votre propre exemplaire:  
infovd@swisstopo.ch

En 1993, la réforme de la mensuration officielle (REMO) s'est conclue par l'entrée en vigueur de nouvelles ordonnances qui eurent de profondes répercussions sur la mensuration officielle (MO), laquelle est entrée de plain-pied dans l'ère numérique avec l'OMO<sup>1</sup> et l'OTEMO<sup>2</sup>. Des thèmes tels que la modélisation des données, les couches d'information, le libre choix de la méthode ou les soumissions prirent alors une place centrale, de telle sorte que le quotidien des professionnels du secteur s'en trouva radicalement transformé. La Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M) décida donc de porter une attention nettement plus soutenue à leur information et lança un nouveau support de communication – INFO D+M.

### INFO D+M

Le personnel des offices cantonaux compétents, les comités des associations professionnelles concernées, les établissements d'enseignement et toute autre personne physique ou morale intéressée, tel était le public officiellement visé par INFO D+M, le bulletin d'information paraissant trois fois par an à partir de 1995. A son lancement, 80 personnes en recevaient un exemplaire en allemand ou en français.

La D+M a choisi une ligne éditoriale claire dès le départ: informer les lecteurs sur des sujets qui les touchent directement, comme les nouvelles méthodes de mensuration, publier des statistiques relatives à la MO (une première) et signaler les manifestations potentiellement intéressantes. Imprimé en noir sur du papier de couleur et simplement agrafé, INFO D+M ne faisait pas forte impression à première vue, mais les informations qu'il contenait étaient très appréciées et le nombre sans cesse croissant d'abonnements venait le confirmer.

De nouvelles possibilités sont apparues lorsque la D+M a été transférée de l'Office fédéral de l'aménagement du territoire à l'Office fédéral de topographie swisstopo en 1999: INFO D+M a été entièrement relooké, sa présentation s'est professionnalisée et la polychromie a été introduite. Le lectorat s'est également étoffé, puisque le tirage est passé à 800 exemplaires, toutes

langues confondues. Le contenu a évolué, lui aussi: le bulletin, ainsi désigné à partir de l'an 2000, a ouvert ses colonnes à des plumes extérieures à la D+M.

### La revue spécialisée «cadastre»

En 2009, le bulletin d'information a effectué une nouvelle mue. Le nom d'INFO D+M a cédé la place à celui de «cadastre» – revue spécialisée consacrée au cadastre suisse – pour deux raisons majeures: d'abord parce que le champ d'activité de la D+M s'est élargi pour venir englober le cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (cadastre RDPPF); ensuite, parce que la publication d'articles spécialisés, dus à des personnes extérieures à la D+M, est devenue régulière. En adoptant le nom de «cadastre», la revue a aussi changé son image de marque.

De par son contenu, elle s'est également muée en outil de gestion au service de la D+M. On y trouve toujours plus d'articles portant sur la mise en œuvre de solutions visant à résoudre des problèmes spécifiques et les aspects juridiques y sont fréquemment abordés. CadastreSuisse, la Conférence des services cantonaux du cadastre, se sert du reste de la revue spécialisée où elle publie régulièrement des contributions. Si vous aussi, vous souhaitez faire paraître un article dans la revue «cadastre», il vous suffit de nous contacter (courriel: elisabeth.buerki-gyger@swisstopo.ch). Aujourd'hui, 20 ans après la parution du premier numéro d'INFO D+M, la lecture de «cadastre» est quasiment devenue une obligation pour tous les professionnels de la mensuration officielle ou du cadastre RDPPF. Le tirage est quant à lui de 1300 exemplaires pour la version en allemand et de 600 pour celle en français.

Nos remerciements les plus chaleureux vont enfin à toutes celles et à tous ceux qui ont contribué d'une manière ou d'une autre, au cours des deux dernières décennies, à ce que ce moyen de communication ait pu se développer comme il l'a fait.

Et nous sommes toujours aussi heureux de pouvoir vous proposer, numéro après numéro, une revue spécialisée agréable à lire, qui ne transige jamais sur la qualité.

Elisabeth Bürki Gyger  
Karin Markwalder

Direction fédérale des mensurations cadastrales, Wabern  
infovd@swisstopo.ch

<sup>1</sup> Ordonnance sur la mensuration officielle (OMO), RS 211.432.2

<sup>2</sup> Ordonnance technique sur la mensuration officielle (OTEMO), RS 211.432.21

Figures 1-4:  
1995-2015:  
d'INFO D+M à «cadastre»

Office fédéral de l'aménagement du territoire  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
Einsteinstrasse 2  
3003 Bern  
tél. 031 / 322 53 83  
fax 031 / 322 78 69

1 / juin 95

Bulletin d'information destiné aux collaborateurs des services cantonaux du cadastre, aux comités des associations professionnelles et aux écoles.

INFO D+M

AMTLICHE VERMESSUNG  
MENSURATION OFFICIELLE  
MISURAZIONI UFFICIALI  
MESURAZIUN UFFICIALA

### 1. Editorial

Chers collègues

Nous sommes heureux de pouvoir vous présenter le premier numéro du bulletin "INFO D+M" et de vous donner ci-après quelques informations sur l'objectif que nous poursuivons en lançant cette publication.

La finalité première du présent bulletin est de mieux faire circuler l'information en provenance et en direction des cantons. Mais les associations, les écoles et les autres organisations intéressées doivent également être mieux informées. Ce bulletin paraîtra donc 3 à 5 fois par an. Il sera, pour l'essentiel, structuré de la façon suivante:

- Communications de la Direction fédérale des mensurations cadastrales
- Rapports des cantons
- Communications des milieux spécialisés de la mensuration
- Autres rubriques.

Les lecteurs désireux d'obtenir de plus amples renseignements auront toujours la possibilité de s'adresser aux auteurs des articles. Certains écrits seront également publiés dans la revue MPG, avec une mention correspondante dans "INFO D+M".

Vous êtes cordialement invités à nous envoyer des communications provenant de votre domaine spécialisé et susceptibles d'intéresser également d'autres cantons.

Vous remerciant d'ores et déjà pour votre intérêt et votre collaboration active, nous vous souhaitons une agréable prise de contact avec ce nouveau support.

*La Direction fédérale des mensurations cadastrales*

1



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Ufficio federal da topografia



Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
Direzione federale delle misurazioni catastali  
Direccziun federala da mesuraziun

# INFO D+M

Bulletin d'information destiné aux collaboratrices et collaborateurs des services cantonaux du cadastre, aux comités des associations professionnelles, aux écoles et aux personnes intéressées.

No 1 / avril 2000



### Table de matières

**Editorial** ..... 2

**Communications de la D+M**

- Personnel ..... 4
- Délais d'inscription aux examens d'ingénieur géomètre 2000 ..... 4
- La D+M - Réorganisation au sein de l'Office fédéral de topographie ..... 5

**Articles techniques**

- Données statistiques sur la mensuration officielle ..... 6
- Information concernant le projet "Surfaces agricoles utiles" ..... 13
- Tendances dans la normalisation et la standardisation en 1999 ..... 15
- Entreprises certifiées ..... 16

**Impressum INFO D+M no 1/2000**

Rédaction:  
Karin Seeholzer, Christoph Sailer


Trage:  
100 exemplaires en français / 220 exemplaires en allemand

Mode de parution:  
3 fois par année

Adresse de la rédaction:  
Direction fédérale des mensurations cadastrales  
Einsteinstrasse 2/4, 3003 Bern  
Tél. 031 / 322 53 83  
Fax 031 / 322 78 69  
<http://www.swisstopo.ch/infodm/Bulletin.htm>


2

1. Décembre 2009 Direction fédérale des mensurations cadastrales



# cadastre

Revue spécialisée  
consacrée au cadastre suisse



swisstopo  
saviez-vous?



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Departement fédéral de la défense,  
de la protection de la population et des sports DDFS  
amtsdepartement

Office fédéral de topographie swisstopo

3

Direction fédérale des mensurations cadastrales

Avril 2015

N° 17

# cadastre

Revue spécialisée consacrée au cadastre suisse

**Le brevet fédéral**  
La garantie des qualifications techniques

Après leur formation d'ingénieur, les ingénieurs géomètres fédéraux assurent et garantissent la mesure et la mensuration officielle en Suisse romande. Ils sont reconnus par le Canton d'Appenzel A.O. et par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports DDFS. Ils sont également reconnus par le Canton de Jura et par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports DDFS.

**Pas de mensuration officielle sans brevet**  
Il n'est pas possible de réaliser une mensuration officielle sans le concours d'un ingénieur géomètre fédéral. Le service de la mensuration officielle est assuré par le service de la mensuration officielle.

**Le registre des géomètres**  
La garantie des qualifications personnelles

Le service de la mensuration officielle est assuré par les géomètres fédéraux. Ils sont reconnus par le Canton d'Appenzel A.O. et par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports DDFS. Ils sont également reconnus par le Canton de Jura et par le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports DDFS.


**Pour être inscrit au registre des géomètres fédéraux**  
Il faut être titulaire d'un diplôme de géomètre fédéral. Le service de la mensuration officielle est assuré par le service de la mensuration officielle.

**Cadastre RDPFF: La numérisation des plans de zones dans le Canton du Jura.** Pour mettre en exploitation le cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (cadastre RDPFF) en 2014, le service du développement territorial de la République et Canton du Jura a numérisé et ajusté à la mensuration officielle ses plans d'aménagement local. [» Page 2](#)

**Vérification de la mise à jour dans le canton d'Appenzel Rhodes-Extérieures.** La vérification annuelle des travaux de mise à jour ne contribue pas uniquement à valider leur qualité, elle fournit également de précieuses informations aux responsables de la mise à jour qui leur permettent d'améliorer en continu leurs processus de travail. [» Page 24](#)

**Une brochure consacrée aux ingénieurs géomètres pour favoriser la relève.** Différents indices laissent à penser que les ingénieurs géomètres brevetés vont se faire rares dans les années à venir. Une brochure a donc été conçue pour convaincre des étudiants qu'en optant pour le métier de géomètre, ils choisissent la bonne voie. [» Page 28](#)

**Cadastre RDPFF – une présentation unifiée avec un logo et des éléments d'illustration.** En 2016 célébrera la dixième étape de la mise en place du cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (cadastre RDPFF). Au cours de cette phase, l'information se révèle particulièrement importante. [» Page 30](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de topographie swisstopo  
[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch)

4